

# 1 TESALONICENSES

## Apóstol Pablopaj Escribiskan

### Ñaupajcaj Carta

---

#### Saludo

**1** <sup>1</sup>Noka, Pablo, Silvanowan Timoteowan cay cartata escribimuni Tesalonicapaj hermanocunaman, Dios Tatawan Señor Jesucristowan ujchaska cajcunaman. Dios favorninwan sonko tiyaycuyninwan kancunata bendicichun.

#### Creey ejemplo

<sup>2</sup>Kancunaraycu Diosman graciasta koycupuni, oracionniycunapi kancunata yuyaricuspa. <sup>3</sup>Mana konkaspa Dios Tatapaj ñaupakenpi yuyaricuycu sinchi creeywan llanc'askayquichismanta, sinchi munacuywan sirviskayquichismanta, imaynatachus Señorninchis Jesucristopi confiacuspa ñac'ariycunata pacienciawan aguantaskayquichismantawan. <sup>4</sup>Hermanocuna, Dios munacusunquichis; yachaycu Dios ajllaskasunquichista. <sup>5</sup>Nokaycu salvación evangeliota willarkayquichis mana parlaycunallawanchu, manachayri Santo Espiritupaj atiyinwan, seguro caspa cay evangelio verdad caskanta. Allinta yachanquichis imaynatachus kancuna uqhupi causaskaycuta, kancunapaj allinniyquichista masc'aspa.

<sup>6</sup>Kancunaka causaskaycuta Señorpaj causaskantawan katichcanquichis. Santo Espiritupaj koskan cusicuywan evangeliota jap'ekanquichis, sinchita ñac'arispapas. <sup>7</sup>Ajinamanta ejemplo canquichis Macedonia, Acaya provinciacunapaj caj tucuy creyentecunapaj. <sup>8</sup>Señorpaj evangelionka kancunamanta kallariycuspa, puritatarkan Macedoniaman, Acayaman, tucuynej ladomanpas. Tucuy runacuna Diospi creeskayquichista yachancuña, chayraycu manaña ima ninaycupas canchu. <sup>9</sup>Astawanpas paycuna quiquin parlancu kancunaman jamuskaycumanta, allinta jap'ekawaskayquichismanta, imaynatachus ruwaska dioscunata sakepuspa verdadero causachaj Diosta sirviskayquichismantawan. <sup>10</sup>Willacullancutaj

suyachaskayquichista Diospaj causerichiskan Churin Jesuspaj janaj pachamanta cutimunanta. Jesús salvawanchis mana aguantay atina castigo jamunanmanta.

### Pablopaj ruwanan

**2** <sup>1</sup>Hermanocuna, kancuna quiquiyquichis yachanquichis, jamuskaycoka mana yankhapajchu caskanta. <sup>2</sup>Yachanquichistaj ñaupaj insultaska ñac'arichiskataj caskaycuta Filipos llajtapi. Achqhayoj nokaycu contra cachcajtincupas, Dios yanapawancu kancunaman salvación evangeliota willayta mana manchacupa. <sup>3</sup>Willaskaycoka mana pantaskachu carkan, ni parlaskaycupas mana allin yuyaywanchu, nillataj pitapas engañanaycupajchu. <sup>4</sup>Astawanka Dios allinpaj jap'iwancu, kowancutaj salvación evangelio willana cargota. Ajinata parlaycu, sonkoycu yachaj Diosllata agradanaycupaj manataj runacunatachu. <sup>5</sup>Yachanquichis, jayc'ajpas munayta parlaspa llunc'upayayquichischu, nitaj engañowan kolkeyquichista orkhoyquichischu. Chaytaka Dios yachan. <sup>6</sup>Jayc'ajpas masc'aycuchu alabanawancuta, ni kancunamanta ni ujcunamantapas. <sup>7</sup>Chaywanpas razonniyoj caycu Cristopaj apostolnin jina respetaska canaycupaj. Astawanpas wawacuna jina manso carkaycu kancuna uqhupi. Wawacunata uyway mama jina <sup>8</sup>sinchita munacuyquichis. Mana Diospaj evangelionllatachu willarkayquichis, manachayri wañuycumanraj kancunata sinchita munacuskaycuraycu. <sup>9</sup>Hermanocuna, yuyariychis imaynatachus llanc'arkaycu tuta p'unchay sayc'unayucama miqhuska canaycupaj, mana kancunata gastachinaycuraycu Diospaj evangelionta willachcaspa.

<sup>10</sup>Kancuna ricunquichis, Diospas yachan: limpiota, rectota, mana juchachay atinata causarkaycu kancuna creyentecunawan. <sup>11</sup>Yachallanquichistaj imaynatachus uj tata wawacunata animan, cusichin, jinata carkaycu sapa uj kancunawan. <sup>12</sup>Cunayquichis Diospaj wawacuna jina purinayquichispaj. Dios wajasunquichis paypaj quiquin sumaj glorioso gobiernonpi canayquichispaj.

<sup>13</sup>Chayraycu Diosman graciasta koycupuni. Diospaj evangelionta willaskaycuta uyarispa, jap'ekarkanquichis Diospaj verdad evangelionta jina, manataj runacunapajta jinachu. Chayraycu creejcunacaj salvaska canquichis. <sup>14</sup>Hermanocuna, llajtamasiyquichis ñac'aricherkasunquichis, imaynatachus judiocunapas Judeapi caj creyentecunata, Jesucristopajta caskancuraycu, ñac'aricherkancu, ajinata. <sup>15</sup>Cay mana creej judiocuna Señor Jesusta wañucherkancu, imaynatachus ñaupaj wañucherkancu Señormanta willaj profetacunata jinata. Paycuna nokaycutaka katerkowancu, Diostataj phiñachincu; tucuy creyente contra cachcancu. <sup>16</sup>Evangeliota willayta munaycu mana judiocunaman salvaska canancupaj, paycunataj jarc'awancu. Chay jinamanta sinchita juchacunawan junt'achicuncu. Cunantaj Diospaj mana aguantay atina castigon paycunaman jamuchcanña.

**Pablo Tesalonicaman ujtawan puriyta munan**

<sup>17</sup>Hermanocuna, kancunamanta jampuspa, mana ricuchcayquichischu chaywanpas, sonkoycupi yuyachcallayquichispuni. Kancunaman sinchita cutimuyta munachcaycu. <sup>18</sup>Jamuyta munarkaycu. Nokallapas achqha cutita jamuyta munajtiy, supay Satanás jarc'awan. <sup>19</sup>¿Maykentaj suyacuyniycu, cusicuyniycu, sonko junt'aska cayniycu? ¡Chayka kancuna quiquiyquichis canquichis, Señorninchis Jesucristo cutimojtin! <sup>20</sup>Arí, kancuna canquichis sonko junt'aska cayniycu, cusicuyniycupas.

**3** <sup>1</sup>Kancunamanta noticiata mana yachaspa, manaña aguantayta aterkanichu. Chayraycu Atenas llajtapi sapay quedacapuni, <sup>2</sup>hermanoycu Timoteota cachamuspa. Payka Diospaj obranpi llanc'ajmasiy, Cristomanta evangeliota willaj. Kancuna waturejta cachamuni, creeskayquichispi firme animaska canayquichispaj, <sup>3</sup>mana pipas ñac'ariycunawan desanimacunapaj. Kancuna quiquiyquichis yachanquichis creeskanchisraycu sufrinanchista. <sup>4</sup>Kancunawan cachcasparaj nerkayquichis ñac'arinanchista. Jinapuni pasan, yachanquichis jina. <sup>5</sup>Chayraycu mana aguantayta atispa cachamorkani kancuna tapojta, imayna creeyniyquichispi caskayquichista yachayta munaspa. Supaypas urmachisunquichisman, llanc'askaycutaj yankhapaj canman, jinata pensaspa manchacorkani.

<sup>6</sup>Cunanka Timoteo Tesalonicamanta cutimunña. Sumaj noticiacunata willawancu creeyniyquichismanta munacuyniyquichismantawan. Niwancu munacuywan yuyariwaskayquichista, sinchita ricuyta munawaskayquichista, imaynatachus nokaycupas kancunata ricuyta munaycu, ajinata. <sup>7</sup>Chayraycu, hermanocuna, creeyniyquichispi firme caskayquichista yachaspa, tucuy ñac'ariyniycupi llaquicuyniycupipas sinchita cusicuycu. <sup>8</sup>Señorpi firme caskayquichista yachaskaycoka, wajmantapas causarichiwancuman jina. <sup>9</sup>¿Imaynamantataj Diosninchisman sinchita graciasta koycuman kancunamanta, sinchita cusichiwaskayquichismanta Diospaj ñaupakenpi? <sup>10</sup>Tuta p'unchay Diosta rogaycu kancunaman jamunaycupaj, creeyniyquichispi wiñachinaycupaj junt'aska canayquichiscama.

<sup>11</sup>Munaycu, quiquin Dios Tatanchis Señorninchis Jesuспиwan jamunaycupaj yanapanawancuta. <sup>12</sup>Cristiano causayniyquichispi Señor wiñachichun, astawan munacuyniyoj cayta uj ujcunawan tucuywanpas, imaynatachus munacuquichis ajinata. <sup>13</sup>Señor kancunata firmeta ruwachun, sinchi allin limpio causayniyojta, mana juchayojta Dios Tatanchispaj ñaupakenpi, Señorninchis Jesús cutimojtin tucuy creyentencunawan cusca. Ajina cachun.

**Diosman agradaj causay**

**4** <sup>1</sup>Cunanka, hermanocuna, rogayquichis, cunayquichistaj Señor Jesuspaj sutinpi: Nokaycu yachachiskaycuman jina allintapuni

causaychis, imaynatachus ña causachcanquichisña ajinata, Diosta agradanayquichispaj.

<sup>2</sup>Yachanquichisña Señor Jesuspaj kowaskan autoridadwan yachachiskaycuta. <sup>3</sup>Dioska munan payllapaj causanayquichista. Ama pipas adulterio juchata ruwachunchu. <sup>4</sup>Sapa uj esposanwan causacuchunch'uwata respetowantaj. <sup>5</sup>Ama mana allincunata munaychischu, Diosta mana rejsej runacuna jinaka. <sup>6</sup>Wajpaj esposanwan ama pipas meticuchunchu, nitaj creyentemasinta engañachunchu. Señorka sinchita castiganka tucuy chay jucha ruwajtaka, willayquichis jina. <sup>7</sup>Dioska mana khelli juchapi causanapajchu wajawanchis, manachayri payllapaj sumaj causanapaj. <sup>8</sup>Ajina ari, chay yachachiskacunata mana jap'icojka mana mayken runatachu negan, manachayri Diosta, Santo Espíritu kancunaman kojta.

<sup>9</sup>Hermanopura munanacunamanta mana necesariochu escribimunay. Dios quiquin yachachisunquichis uj ujcunawan munanacunata.

<sup>10</sup>Ajinata causachcanquichis Macedoniapi caj tucuy creyentecunawan. Chaywanpas rogayquichis, hermanocuna, astawanraj munanacuychis.

<sup>11</sup>Mana wajcunaman meticuspa causaychis, ruwanallayquichista ruwaspa imaynatachus yachachiyquichis ajinata, <sup>12</sup>mana creejcuna respetanasunquichispaj, tucuy imayquichis cananpajpiwan.

### Señorpaj cutimuynin

<sup>13</sup>Hermanocuna, munaycu wañupojcunamanta yachanayquichista, ama llaquicunayquichispaj mana creyentecuna jina. <sup>14</sup>Jesuspaj wañuskanta causariskantawan creen chis chayka, jinallatataj creen chis Dios Jesuspi creespa wañojcunata causarichimunanta.

<sup>15</sup>Chayraycu niyquichis Señorpaj yachachicuyninta jina. Nokanchis Señorpaj jamunancama causachcasunraj chayka, mana ñauparisunchu wañojcunamantaka. <sup>16</sup>Janaj pachamanta mandacamojraj voznin, curaj angelpaj voznin, Diospaj cornetanpiwan uyaricojtin, Señor quiquin uraycamonka. Jesucristopi creespa wañojcuna ñaupajta causarimonkacu. <sup>17</sup>Causachcajraj cajcunataj paycunawan phuyupi okhariska cankacu, Señorwan tupanancupaj; ajinapi Señorwan wiñaypaj causasunchis. <sup>18</sup>Animanacuychis ari, uj ujcuna cay yachachiy cunawan.

**5** <sup>1</sup>Hermanocuna, p'unchaycunamanta tiempocunamantapas mana necesariochu escribimunayka. <sup>2</sup>Allinta yachanquichis Señorpaj cutimunanmanta; mana suyaska rato chayamonka tutapi purej suwa jina. <sup>3</sup>Mana creej runacuna: “Tucuy ima allin tiyaycuska, seguro canchis” nejtincu, Diospaj castigonka paycunaman konkay chayamonka, onkoj warmipaj parto nanaynin jina. Mana escapayta atenkacuchu. <sup>4</sup>Hermanocuna, kancunaka mana tutayajpichu cachcanquichis, Señorpaj cutimunan p'unchaynin suwa jina mana mulljanasunquichispaj.

<sup>5</sup>Tucuy niyquichis c'anchaypi p'unchaypitaj canquichis, mana tutapichu nitaj lajayajpichu canchis. <sup>6</sup>Chayraycu juchapi mana puñunanchischu ujcuna jinaka; manachayri rijch'achcananchis yuyayninchispi. <sup>7</sup>Puñojcu naka tutapi puñuncu, machajcunaka tutapi machancu. <sup>8</sup>Nokanchis caj p'unchaymanta canchis; yuyayninchis pipuni cachcananchis. Sajramanta cuidacunanchis creeywan, munacuywan, salvacionmanta suyacuywan, fierro ch'ulluwan jina churacupa. <sup>9</sup>Dioska mana castigaska cananchispajchu churawanchis, manachayri Señor ninchis Jesucristoraycu salvaska cananchispaj. <sup>10</sup>Jesucristo nokanchis raycu wañorkan, causachaspapas wañuspapas paywan cusca causananchispaj. <sup>11</sup>Chayraycu animacuychis, uj ujcuna callpachanacuychis, imaynachus cachcanquichis jinata.

### Pablo yuyaychan

<sup>12</sup>Hermanocuna, rogayquichis, respetaychis Señor paj obranpi llanc'ajcunata, pusajcunata, yuyaychajcunatapiwan. <sup>13</sup>Estimaychis, sinchita munacuychis llanc'askancuraycu. Uj ujcuna allinta causaychis, ama ch'ajwaspa.

<sup>14</sup>Hermanocuna, niyquichis, mana llanc'ay munajcunata c'amiychis; desanimacojcu nana animaychis; creeynincupi pisi callpayoj cajcunata yanapaychis; tucuywan pacienciayoj caychis.

<sup>15</sup>Cuidacuychis, mana allinta ruwasunquichis chayka, ama caskanta cutichiychischu; manachayri allin cajtapuni ruwaychis uj ujcunata tucuy runacunatapas.

<sup>16</sup>Cusiskallapuni caychis. <sup>17</sup>Oracionta ruwaychispuni. <sup>18</sup>Tucuy imamanta Diosman graciasta koychis; chayta Dios munan Cristo Jesuspi creyentecuna ruwananta.

<sup>19</sup>Santo Espiritupaj ruwaynincunata ama wañuchiychischu nina laurayta jinaka. <sup>20</sup>Diosmanta willacojcu napaj niskancuta ama despreciaychischu. <sup>21</sup>Tucuy ima niskanta allinta reparaychis; allinnincunata jap'yichis. <sup>22</sup>Tucuy ima mana allincunamanta ithiricuychis.

<sup>23</sup>Sonko tiyaycuy koj Dios quiquin allintapuni kancunata limpiochachun. Tucuy cayniyquichista wakaychachun, espirituyquichista, almayquichista, cuerpoyquichistapas, mana ima khellijoj canayquichispaj, Señor ninchis Jesucristo jamunancama. <sup>24</sup>Kancuna wajajka fiel; tucuy cayta junt'anka.

### Saludocuna bendicionpiwan

<sup>25</sup>Hermanocuna, nokaycupajpas oracionta ruwaychis.

<sup>26</sup>Tucuy hermanocunata santo much'aycuywan saludaychis.

<sup>27</sup>Señor paj autoridadninwan mandayquichis; tucuy hermanocunapaj cay cartata leeychis.

<sup>28</sup>Señor ninchis Jesucristo favorninwan kancunata bendicichun. Ajina cachun.